

# INSTALLATIONSHANDBUCH Z107

Serieller Konverter RS232 - RS485/422  
zur Installation auf DIN-Schiene

DE



 **SENECA**



SENECA s.r.l.

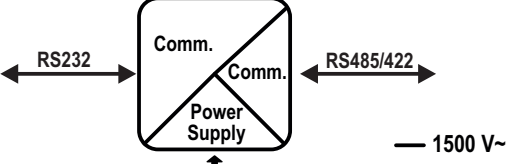
Via Austria, 26 – 35127 – PADUA – ITALIEN

Tel. +39.049.8705355 - 8705359 - Fax +39.049.8706287





Besuchen Sie für die Handbücher zur Konfigurierungssoftware die Website [www.seneca.it/products/z107](http://www.seneca.it/products/z107)

Dieses Dokument ist Eigentum der Gesellschaft SENECA srl. Ohne vorausgehende Genehmigung sind die Wiedergabe und die Vervielfältigung untersagt. Der Inhalt der vorliegenden Dokumentation entspricht den beschriebenen Produkten und Technologien. Die angegebenen Daten können aus technischen bzw. handelstechnischen Gründen abgeändert oder ergänzt werden.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

<b>STROMVERSORGUNG</b> <i>Spannung</i> <i>Aufnahme</i>	10 – 40 V $\overline{\text{=}}$ , 19 – 28 V $\sim$ 2.5 W Max.
<b>ISOLIERUNG 3 WEGE 1500 Vac</b>	
<b>FUNKTIONSWEISE</b> <i>Kommunikationsgeschwindigkeit</i> <i>Richtungswechsel</i>	2 Leiter Half Duplex, 4 Leiter Full Duplex, Punkt-Punkt oder Multidrop 9.600, 19.200, 38.400, 57.600, 115.200 Baud Automatisch zeitgesteuert oder über Leitung RTS
<b>LED</b>	Vorhandensein Speisung, Leitung Rx, Leitung Tx, Leitung RTS
<b>ABDECKUNG</b>	bis zu 1.200 m
<b>ANSCHLÜSSE</b>	RS232: über Klemmleiste oder Steckverbindung RJ 10 RS485: über Klemmleiste oder Steckverbindung für Bus SENECA
<b>MONTAGE</b>	DIN-Schiene IEC EN 60715 (Hutschiene).
<b>UMGEBUNGSBEDINGUNGEN</b> <i>Temperatur</i> <i>Feuchtigkeit</i> <i>Lagerungstemperatur</i> <i>Schutzgrad</i>	empfohlener Bereich bei vorhandener Stromversorgung: -20 ° – + 60 °C. 30 % – 90 % nicht kondensierend. von -20 °C bis +80 °C IP20
<b>NORMEN</b>	<b>EN61000-6-4</b> (elektromagnetische Emissionen, Industrieumgebungen). <b>EN61000-6-2</b> (elektromagnetische Immunität, Industrieumgebung). <b>EN 61010-1</b> (Sicherheit)

## VORBEREITENDE HINWEISE

	Entsorgung von elektrischen und elektronischen Abfällen (anwendbar innerhalb der Europäischen Union sowie in anderen Ländern mit Abfalltrennung). Das auf dem Produkt oder auf der Verpackung vorhandene Symbol weist darauf hin, dass das Produkt einer Sammelstelle für das Recycling von <b>elektrischem und elektronischem Abfall</b> zugeführt werden muss.
	<b>Bitte lesen Sie vor sämtlichen Eingriffen den gesamten Inhalt des vorliegenden Handbuches.</b> Das Gerät darf ausschließlich von Technikern verwendet werden, die im Bereich elektrische Installationen qualifiziert sind.
	Die Reparatur des Gerät oder die Ersetzung von beschädigten Komponenten müssen vom Hersteller vorgenommen werden. Das Produkt muss in angemessener Weise gegen elektrostatische Entladungen geschützt werden.
	Der Gewährleistungsanspruch verfällt bei unsachgemäßer Nutzung oder Eingriffen am Gerät oder an Zubehör die vom Hersteller geliefert werden und die für den ordnungsgemäßen Betrieb erforderlich sind, sowie bei Nichtbeachtung der im vorliegenden Handbuch enthaltenen Anweisungen.

## EINSTELLUNGEN DER DIP-SWITCHES

Neben dem Modul sind DIP-Switches vorhanden, mit denen die gewünschten Funktionen ausgewählt werden können. Zur Auswahl dieser Funktionen die DIP-Switches gemäß den Tabellen einstellen:

**Auswahl der Kommunikationsgeschwindigkeit:**

### SW1- Baudrate

1	2	3	BESCHREIBUNG
			9600 BAUD
↑			19200 BAUD
↑	↑		38400 BAUD
↑		↑	57600 BAUD
↑	↑	↑	115200 BAUD

**Auswahl Leitungstyp und Umschaltung Leitung:**

### SW1- Mode

4	5	6	BESCHREIBUNG
↑			HALF DUP. RTS
↑		↑	HALF DUP. AUTO
			FULL DUP. RTS
		↑	FULL DUP. AUTO
	↑		FULL DUP. POINT TO POINT

### KEY

	ON
	OFF

**ANMERKUNG:** Die Kommunikationsgeschwindigkeit einstellen, wenn die automatische Umschaltung der Leitung eingestellt ist.

## INSTALLATIONSNORMEN

Für den Betrieb sowie für eine optimale Lebensdauer muss eine angemessene Belüftung des Moduls sichergestellt werden; stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht durch Kabelkanäle oder sonstige Gegenstände verschlossen werden.

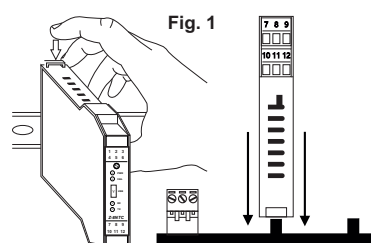
Vermeiden Sie die Montage der Module über Geräten, die Wärme erzeugen; wir empfehlen die Montage im unteren Bereich der Tafel.

**ANMERKUNG:** Die Montage erfolgt über die Steckverbindungen der auf DIN-Schiene, die eine praktische Montage sowie die korrekte Lüftung der Module gewährleistet.

Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Converters müssen außerdem in der Phase der Installation einige Anweisungen beachtet werden:

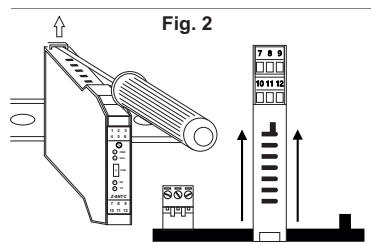
- Verwenden Sie bei langen Anschlüssen von mehr als drei Metern oder in Umgebungen mit Störungen abgeschirmtes Kabel (siehe Abschnitt SERIELLE SCHNITTSTELLE).
- Führen Sie die "seriellen" Anschlüsse und die Einstellung der DIP-Switches aus, BEVOR Sie das Instrument speisen.
- Bei der Verwendung des Converters mit einer Geschwindigkeit von unter 9.600 Baud muss der Richtungswechsel über die Leitung RTS erfolgen.

## MONTAGE AUF DER DIN-SCHIENE IEC EN60715 UND ENTFERNUNG VON DER SCHIENE IEC EN 60715



### Einsetzen in die Omega-Schiene IEC EN 60715:

- 1) Verschieben Sie die beiden Haken auf der Rückseite des Moduls nach außen, wie auf **Abb. 2** gezeigt.
- 2) Setzen Sie die hintere Steckverbindung IDC10 des Moduls in einen freien Slot der Halterung für Hutschienen ein, wie auf **Abb. 1** gezeigt. (das Einsetzen macht keine Fehler möglich, da die Steckverbindungen gepolt sind)
- 3) Ziehen Sie zur Befestigung des Moduls an der Hutschiene die beiden Haken an der hinteren Steckverbindung IDC10 an, wie auf **Abb. 1** gezeigt.

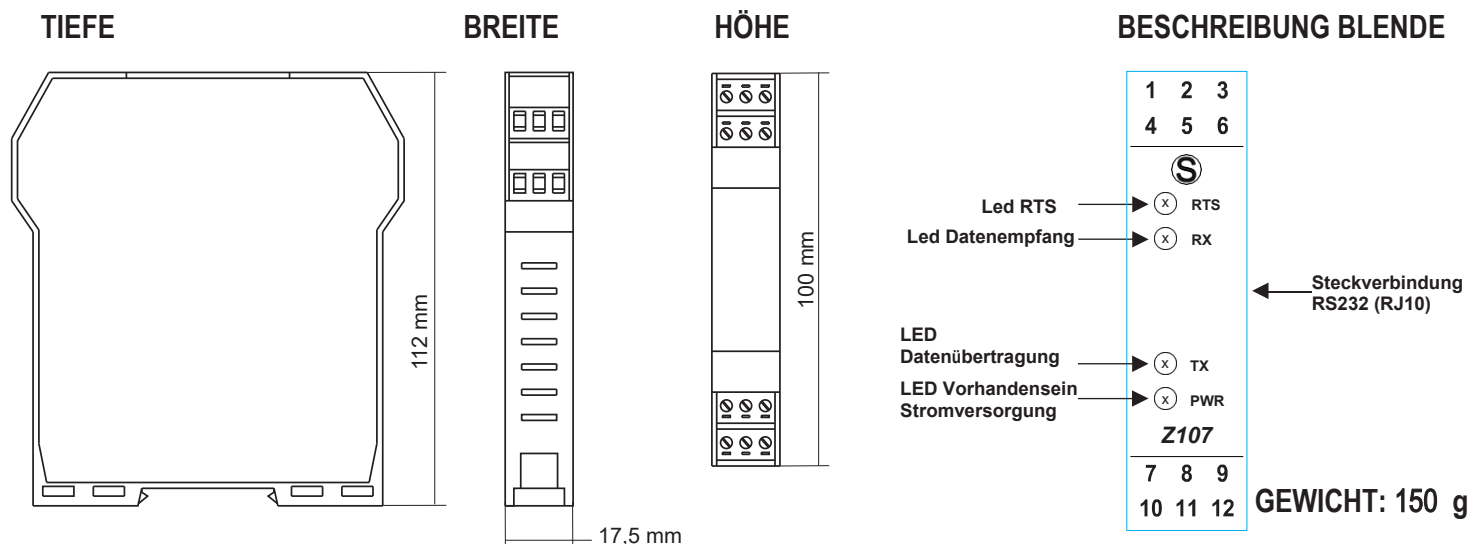


### Entfernen von der Omega-Schiene IEC EN 60715:

Wie dargestellt auf **Abb. 2**:

- 1) Verschieben Sie die beiden Haken durch Hebeln mit einem Schraubendreher nach außen.
- 2) Nehmen Sie das Modul vorsichtig von der Schiene.

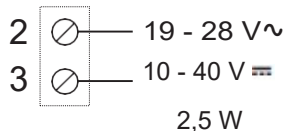
# ABMESSUNGEN



# ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

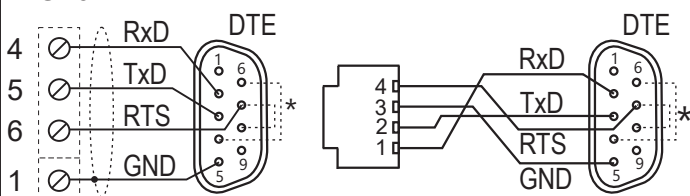
## STROMVERSORGUNG

Power supply



Klemme	Funktion
7	A(+) RS485 (HALF o Tx in FULL D.)
8	B(-) RS485 (HALF o Tx in FULL D.)
9	GROUND
10	A(+) RS485 ( Rx in FULL D.)
11	B(-) RS485 ( Rx in FULL D.)
12	GROUND

## RS232



\* Die Nötwendigkeit der Anschlüsse in Abhängigkeit von der auf DTE verwendeten Anwendung überprüfen (PC oder sonstiges System)

## RS 485



# PROBLEMLÖSUNG

Problem	Überprüfung
Die grüne LED "POWER" leuchtet nicht auf.	Überprüfen Sie das Vorhandensein Stromversorgung sowie den Wert der Spannung.
Die rote LED "Tx" bleibt immer an	Stellen Sie sicher, dass die Leiter A und B nicht miteinander vertauscht sind
Die empfangenen Daten sind nicht korrekt.	Überprüfen Sie die eingestellte Kommunikationsgeschwindigkeit; schalten Sie gegebenenfalls auf die Modalität RTS um oder umgekehrt.

# KONTAKTE

Technischer Support:

supporto@seneca.it

Informationen zum Produkt

commerciale@seneca.it